

DELIVERY NOTE: 75663723



Date: 08.10.2020 05:25

Bozok

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoefnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Dei Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

our contact: **Eliška Voráčová**
Phone: +4200466895208
e-mail: **Eliška.Voracova@fst.com**

Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Date: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
--	--------------------------------	----------	------	----------------	------	--	-------------	-----------	--------

EVT VA-22429 KUEHLERDECKEL 217764 Country of origin CN / 40169300 Po no.: 550004221201 / DLS: 96	0049429090 2517102430	8.640	PC	TBA-520888	6	701266220 -701266225	40		701266242
					Batch	0013717750 06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			
					Batch	06.10.2027			
					Batch	06.10.2020			

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
our VAT-ID: DE811879378



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSCHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Dal Ciclamini,
I-70026 MODUGNO
Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15759001

our contact:
Eliška Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliška.Voracova@fst.com

Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04986850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	6	06.10.2027 701266670 -701266671	40		701267343
						701267540 701267546 701267548 701267561			
					Batch	0013717750 06.10.2020	40		701268266
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268005 -701268010			
					Batch	0013717750 06.10.2020			
						701268011 -701268016	40		701268267
					Batch	0013717750 06.10.2020			
						701268017 -701268022	40		701268265
					Batch	0013717750 06.10.2020			

Forwarder

Transit/Via Forwarder

Schweitzer L.+F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65150251
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
our VAT-ID: DE811879378



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciadamini,
I-70026 MODUGNO
Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268106	40		701268262
					Batch	-701268111			
						06.10.2020 0013717750			
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268112	40		701268263
					Batch	-701268117			
						06.10.2020 0013717750			
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268118	40		701268264
					Batch	-701268123			
						06.10.2020 0013717750			
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268124	40		701268265
					Batch	-701268129			
						06.10.2020 0013717750			
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268130	40		701268267
					Batch	-701268135			
						06.10.2027 0013717750			

Forwarder
Schweitzer L. + F. GmbH + Co.
Int. Speedion KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65150251
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organization

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
 Hoehnerweg 2-4
 D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG
 SEALING TECHNOLOGIES
 INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center
 STUTE Logistics (AG & Co.) KG
 Am Schindberg 10-16
 D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
 4 Via Dei Ciclamini,
 I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
 Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Vorecova
 Phone: +4200466895208
 e-mail: Eliska.Vorecova@fst.com

Departure Date: 08.10.2020
 Arrival date: X
 your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	6	06.10.2020 06.10.2027 701268136	40		701268260
						Batch -701268141 0013717750			
						06.10.2020 06.10.2027			
				TBA-520888	6	06.10.2020 06.10.2027 701268142	40		701268256
						Batch -701268147 0013717750			
						06.10.2020 06.10.2027			
				TBA-520888	5	06.10.2020 06.10.2027 701268148	40		701268258
						Batch -701268153 0013717750			
						06.10.2020 06.10.2027			
				TBA-520888	6	06.10.2020 06.10.2027 701268154	40		701268257
						Batch -701268159 0013717750			
						06.10.2020 06.10.2027			
				TBA-520888	6	06.10.2020 06.10.2027 701268160	40		701268255
						Batch -701268165			

Forwarder
 Schweitzer 1. + F. GmbH + Co.
 Int. Spedition KG
 Carl-Benz-Str. 23
 D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3,186,50 KG
 Total qty of H.U.: 36
 Shipping conditions: EXW FST warehouse
 Vehicle ID:
 Transport order: 65150251
 Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
 WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Supplier address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Dei Ciaramini,
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact:
Phone:
e-mail:

Eliska Voracova
+4200468995208
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date:
Arrival date:
your VAT-ID No.:

08.10.2020
X
IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027	40		
					6	701268166			701268254
						-701268171			
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027	40		
					6	701268172			701268253
						-701268177			
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027	40		
					6	701268178			701268252
						-701268183			
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027	40		
					5	701268184			701268251
						-701268188			
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027	40		
						701268189			

Forwarder

Transit/Via Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65150251
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Dei Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +420046895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027			
	TBA-520888				Batch	701268189	20		
						0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027			
	TBA-520888				Batch	701268189	10		
						0013609083			
						23.09.2020			
						23.09.2027			
	TBA-520898				Batch	701268190	40		701268250
						-701268195			
						0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027			
	TBA-520888				Batch	701268196	40		701268271
						0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027			
	TBA-520888				Batch	701268197	40		701268270
						-701268202			
						0013717750			
						06.10.2020			

Forwarder

Transit/Via Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH +Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65150251
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
our VAT-ID: DE811879378

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM
our contact:
Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciellamini,
I-70026 MODUGNO
Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04989850128
Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268203 -701268208	40		701268269
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027			
				TBA-520888	6	701268209 -701268213 701268244	40		701268277
					Batch	0013717750			
						06.10.2020			
						06.10.2027			
				TBA-520888	1	701268214 0013592382	40		701268273
					Batch	0013592382			
						21.09.2027			
						21.09.2027			
				TBA-520888	6	701268215 -701268220 0013592382	40		701268274
					Batch	0013592382			
						21.09.2020			
						21.09.2027			
				TBA-520888	6	701268221 -701268226 0013592382	40		701268272
					Batch	0013592382			

Forwarder
Schweitzer L.+F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID: 65150251
Transport order:
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim
Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Supplier address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciadamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +420046895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT049898950728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	5	21.09.2020 21.09.2027 701268227 701268231 -701268231 Batch 0013592382 21.09.2020	40		701268271
				TBA-520888	6	21.09.2027 701268232 -701268237 Batch 0013717750 06.10.2020	40		701268276
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268238 -701268243 Batch 0013717750 06.10.2020	40		701268275
				TBA-520888	5	06.10.2027 701268245 -701268249 Batch 0013717750 06.10.2020	40		701268273
				TBA-520888	6	06.10.2027 701268281 -701268286	40		701268301

Forwarder

TransitVia Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH +Co.
Int. Speidion KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65150251
Tracking Id ref.

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

DELIVERY NOTE: 75663723

Date: 08.10.2020 05:25

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnweg 2-4
D-69469 WEINHEIM



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Dei Ciellini,
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact:
Phone: +4200468895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova
+4200468895208
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 08.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT049886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
--	--------------------------------	----------	------	----------------	------	--	-------------	-----------	--------

Summary of pallet and Utlis sent:
TBA-520888 VDA C-KLT 6428 594X 396X
TBA-520922 GETRAG COVER A0806 800X 800X

24 31 PC PC

[REDACTED]									
------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Forwarder

Transit/Via Forwarder

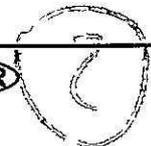
Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 3.186,50 KG
Total qty of H.U.: 36
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65150251
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)



1 Expeditor (Nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land)		LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT				
Destinatari: <i>STUTE Logistics (AG & Co.) KG</i> Destinatari: <i>STUTE Logistics (AG & Co.) KG</i>		16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țara, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum)		Autovehicul: marca <i>MAN</i> Tone <i>2</i>				
4 Locul și data încărcării mărfii (Localitatea, Țara, Data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj, m ³ Umfang in m ³
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen				
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen		20 De plată de către Zu zahlen vom				
Franco / Frei		Expeditor Absender				
Non franco / Unfrei		Valută Währung				
21 Închelat la Ausgefertigt in		Destinatari Empfänger				
Data Datum		Rambursare Rückersattung				
22 STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104		15 17.10.2020				
Semnătura și ștampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders		24 Recepția mărfii Gut empfangen				
S.C. UNIOIL S.R.L. TRANSPORT 17 RO25889490 JS: 10.18.2009 ORADEA BIHOR		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

Rubricile înscrise cu linii groase trebuie completate de transportator. Die mit fett gestrichelten Linien abgetrennten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

Inclusiv și
einverständlich

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

*In cazul marfii livrate în condiții defectuoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica de adresa se înregistrează și livrarea în condiții defectuoase. In case of damaged goods, in addition to the eventual certificate, the last line of the address rubric shall also be filled in with the fact of delivery in damaged condition. Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

1 Expeditor (nume, adresa, țara) Absender (Name, Anschrift, Land) STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104	SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR Nr. 3 Acest transport e supus indiferent de orice clauză contractă, convenții relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Abmachungsvertrags im Internet: Straßengüterverkehr (C.M.R.)
--	--

2 Destinat (nume, adresa, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via del Cicalmini 4 IT-70026 Modugno	16 Transportator Frachtführer NOVALFA S.R.L. J33/170/2010 CUI: RO 26609172 Adresa / Anschrift Sadova, Nr. 522 Jud. Suceava Țara / Land ROMÂNIA
--	--

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort 70026 Modugno Țara / Land ITALY Data / Datum 12.10.2020	Autovehicul: marca _____ Tona _____ Număr de circulație SV41NOV Echipaj 1 Bosancu Mihai 2
--	--

4 Locul și data încadrării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort DE-65474 Bischofsheim. Țara / Land Germany Data / Datum 9-10-2020 13:00	17 Transportator succesor (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
---	--

5 Documente anexate Begleitende Dokumente R.V. 0075662723	18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
--	--

6	7	8	9	10	11	12
Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	Nr. de colate Anzahl der Packstücke	Mod de ambalare Art der Verpackung	Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	Nr. statistică Statistiknummer	Greutate brută, kg Brutgewicht in kg	Cubej. m ³ Umfang in m ³
9 PAL					720Kg.	

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen
---	--

14 Prescripții de franco Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei _____ Non franco / Unfrei _____	20 De plată Zu zahlen vom: Expeditor Absender Valută Währung Destinat (Empfänger) Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Soldi Zwischensumme Sporturi Zuschläge Accesorii Nebengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlen nach Ende der Reise
--	---

22 STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104 Semnătura și ștampila expeditorului, Unterschrift und Stempel des Absenders	24 Recepția mărfii Gut empfangen 12.10.2020 Data / Datum "Ricevuto con riserva di verificare la quantità" Semnătura și ștampila destinatarului, Unterschrift und Stempel des Empfängers
--	---



Rubricile bazează-se cu linii groase pe regulile de completare de către transportator.
 Die mit fett gestrichelten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

1 - 15

Do completați pe răspunderea expeditorului
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

* În cazul neconferinței unor mărfuri periculoase, pe lângă un anumit certificat, pe ultima linie din tabelul rezultat, căruia, alina și litera.
 * Bei gefährlichen Gütern ist außer dem eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Tabelle anzugeben: die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104	SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF	CMR Nr. 1
--	---	--

2 Destinatar (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) SUCCEAVA JUD. SUCEAVA ROMANIA	16 Transportator Frachtführer TRAE LMABO S.R.L. J33/992/2014 CUI: RO 33914454 Adresa / Anschrift Sadova, Nr. 670 Jud. Suceava Țara / Land ROMANIA
--	---

3 Locul provizoriu pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort SUCEAVA Țara / Land RO Data / Datum 12 OCT 2020	Autovehicul, marca SADOVA Tona 17 Număr de circulație B178TRA Echipaj 1 ARACU CORIN 2
--	--

4 Locul și data încercării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort Țara / Land Data / Datum	17 Transportator succesor (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
---	--

5 Documente anexate Beigefügte Dokumente	18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
--	--

6 Mărfi și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr de colote Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Brutogewicht in kg	12 Cubaj, m³ Umfang in m³
SUCCEAVA						
10,000 kg						
780 kg						
10,000 m³						

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen
---	--

14 Prescripții de francare Frachtzahlsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei	20 De plătit Zu zahlen vom: Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Spori Zuschläge Accesorii Nebengebühren Diverse Sonstiges Total de plătit Zu zahlende Gesamtsomme 12 OCT 2020	Expeditor Absender Valuta Währung Destinatar Empfänger Via del Cielanin, End-70025 Modugno (BA)
---	--	--

21 Închelat la Ausgefertigt in 22 STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104	15 Rambursare Rückzahlung 23 TRAE LMABO S.R.L. SADOVA 24 Recenzia Gut empfangen Data Datum 12 OCT 2020
---	--

Semnătura și ștampila expeditorului, Unterschrift und Stempel des Absenders

Semnătura și ștampila transportatorului, Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Semnătura și ștampila destinatarului, Unterschrift und Stempel des Empfängers

Rădăcină frământată și în proces trebuie conservate de către transportator
 Die mit dem Packstück verbundenen Frachtpapiere müssen vom Frachtführer aufbewahrt werden.

19 + 21 + 22

Inclecat și
 eingeschlossen

1 - 15

De completat pe separata în caz de
 Auszufüllen unter der Vereinbarung des Absenders

Acest transport este indiferent de orice clauză contract, convenții relative la portul de destinație și transport internațional de mărfuri pe șosea (C.M.R.)
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Inneren des Straßengüterverkehrs (C.M.R.)

SUCCEAVA

Rubryki obwiedzione (tłustyimi liniami) wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
encompassing and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

eTrack24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etrack24.pl, www.etrack24.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) FSI Distribution Center DE-65474 Bischofsheim Am Schindberg 10-16			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.p.A 4 Via del Ciclamini I-40226 MODUGNO			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) LAGUNA EXPRESS 84-200 Wejherowo, Kąpino, ul. Lipowa 17 NIP PL 588-126-14-98 Mobile 24h: +48 668 14 24 34 GAGOCK			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno - Italia			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)			
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Bischofsheim - Deutschland 08.10.2020			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations			
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Expedition order 65154793 Expedition order 6150251						
6 Cechy / numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 8	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing pol.	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 680 kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifity / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward		15 Zapłata / Rückzahlung / Cash on delivery 24.10.2020		24 Przewoźnik otrzymał / Güterempfänger / Goods received Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on 17.10.2020		
21 Wystawiono w / Ausgestellt in / Established in Bischofsheim dnia / am / on 24.10.2020		22		23		
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżeń, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible notification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obwiedzione słusnymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

e-Track24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etrack24.pl, www.etrack24.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) FSI Distribution Center DE-65474 Bischofsheim Am Schindberg 10-16			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.p.a 4 Via Del Ciclamini I-70026 MODUGNO			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) LAGUNA EXPRESS GACBCK 84-200 Wejherowo, Kapino, ul. Lipowa 17 NIP PL 588-126-14-98 Mobile 24h: +48 668 14 24 34			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno - Italia			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)			
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 09.10.2020 Bischofsheim - Deutschland			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations			
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Expedition order 65154793 Expedition order 6150251						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 8	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing pol.	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 680 kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
20 Do zapłaty / Rückstellung / Cash on delivery Zu zahlen vom / To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		21 Wystawiono w / Angegeben in / Established in Bischofsheim dnia / am / on 09.10.2020		22 Zapłacono / Rückstellung / Cash on delivery Zu zahlen vom / To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschleunigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.